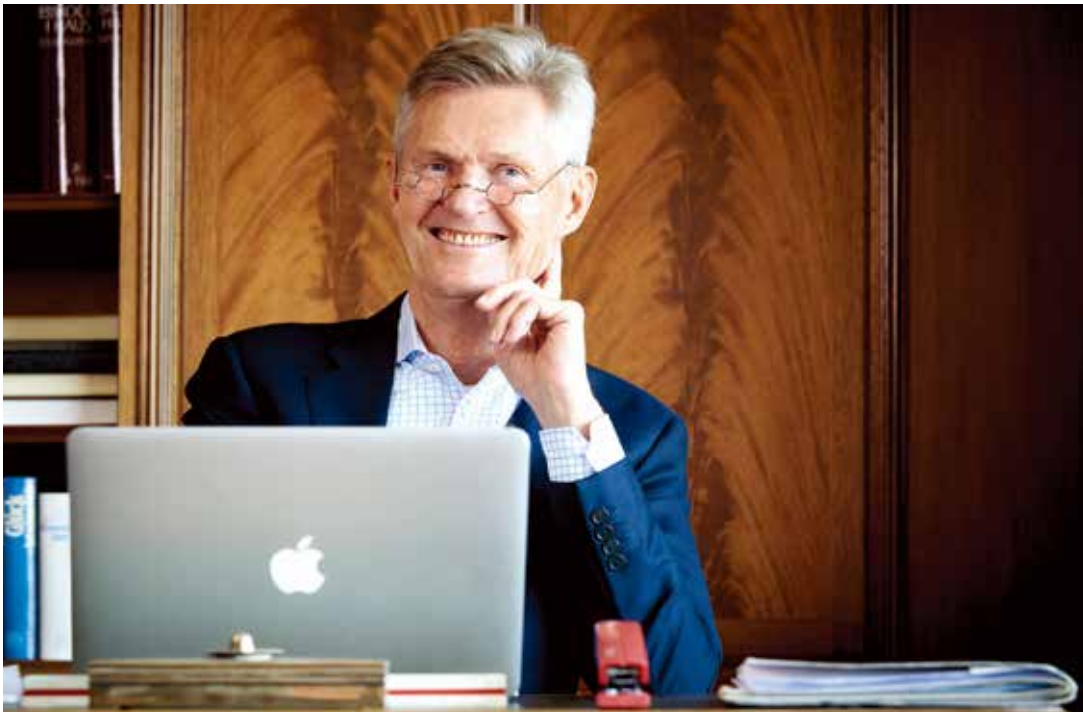


社長文告



Samuel Zander

今年，我們懷抱新的使命感在4月22日慶祝地球日。現在環境是扶輪的焦點領域。所有偉大工作的解決方案總是開始於你和我，我們身為個體有許多可以做，只要改變我們的行為：減少塑膠用量及聰明使用能源只是其中兩個例子。可是現在我們有機會可以一起做更多。

環境保護對扶輪來說並不算新；扶輪社長久以來便依據地方的需求來支持環境議題。現在氣候變遷——一個不分貧富、影響我們全體的問題——需要我們比以往更密切合作。住在巴西的委內瑞拉籍工程師，同時也是扶輪基金會技術顧問團成員的帕隆柏 (Alberto Palombo) 分享他的觀點。

30年來，我的工作都是與社區及政策官員合作來保護環境。今天，我很開心扶輪也有機會協助減少環境惡化並讓社區環境更永續。

舉凡在每個有扶輪社、扶青社、扶輪少年服務團或扶輪社區服務團的社區，都有環境問題。身為扶輪社員，我們可以成為環境永續的守護者，在日常生活中，不分是在家或在扶輪社，都要採行「聯合國2030年永續發展目標」。然後我們可以將它們融入我們的扶輪計畫中。

我的扶輪社從創社起便一直從事水及環境計畫。我們尋求機會來讓扶輪社員增能，與我們地區及以外的組織結盟，並與「跨美洲水資源網絡」(Inter-American Water Resources Network) 及「世界水源會議」(World Water Council) 等團體合作。本地的扶輪社與「水資源及用水衛生扶輪行

動團體」(wasrag.org) 合作，來協助扶輪在巴西利亞2018年世界水源論壇(2018 World Water Forum) 取得一席之地，會中我們討論社區要如何從環境災難中復原，例如2015年巴西里奧多西(Rio Doce) 一處礦場水壩潰決所造成的浩劫。

照顧地球，是一項永無止盡的工作。要發揮影響力，我們必須整合我們的知識、能力，及熱忱——扶輪一向十分擅長這點。身為環境永續扶輪行動團體(esrag.org)的一員，我看到我們的環保工作與我們目前在水及其他焦點領域所做的許多事情十分吻合。扶輪社員不是被動的旁觀者；我們採取行動。讓我們一起努力，創造正向的影響。

來自扶輪基金會的支持將可決定我們服務中這新的一頁。透過地區及全球獎助金計畫，我們可憑藉之前的環境計畫為基礎再更上層樓。我們將尋找更密切合作的方法，在全球環境議題發揮更大的影響力。我們將把環境問題整合到我們所有的計畫及活動裡。

扶青社社員及我們青少年計畫的參加者都期待扶輪要採取更鮮明的立場，提供具有遠見的領導。我們將與他們合作，尋求聰明的方法來解決這些他們將接手面對的問題。我們超凡的社員、人際網絡，及基金會都賦予我們做出重大、持久貢獻的能力。現在，我們都將一起發現扶輪如何開啟機會，幫助我們擴展服務來保護這個我們共同擁有的家。



帕隆柏
Alberto Palombo
巴西巴西利亞國際
(Brasilia International)
扶輪社

柯納克 HOLGER KNAACK
國際扶輪社長

PRESIDENT'S MESSAGE



THIS YEAR, we celebrate Earth Day on 22 April with a new sense of purpose. The environment is now an area of focus for Rotary. Solutions for all great tasks always start with you and me, and there is much we as individuals can do simply by changing our behavior: Cutting down on our use of plastic and using energy wisely are just two examples. But now we have the opportunity to do more together.

Supporting the environment is not new to Rotary; clubs have long worked on environmental issues based on local needs. Now climate change — a problem that affects us all, rich and poor — requires us to work together more closely than ever. Alberto Palombo, a Venezuelan engineer living in Brazil and a member of The Rotary Foundation Cadre of Technical Advisers, shares his view.

For 30 years, my work has been to connect with communities and policy officials to take care of the environment. Today, I am excited about Rotary's opportunities to help reduce environmental degradation and make communities more environmentally sustainable.

In every community where we have a Rotary, Rotaract, or Interact club or a Rotary Community Corps, there are environmental challenges. As Rotary members, we can become stewards of environmental sustainability and adopt the United Nations 2030 Sustainable Development Goals in our daily lives at home and in our clubs. Then we can incorporate them into our Rotary projects.

My club has been involved with water and environment projects since day one. We seek opportunities to empower Rotarians and foster partnerships in our region and beyond, working with groups such as the Inter-American Water Resources Network and the World Water Council. Local clubs worked with the Water, Sanitation, and Hy-

giene Rotary Action Group (wasrag.org) to help Rotary get a seat at the table during the 2018 World Water Forum in Brasilia, where we discussed how communities can recover from environmental disasters like the one caused by the failure of a mining dam on Brazil's Rio Doce in 2015.

Taking care of the earth is an effort that never stops. To make an impact, we must align our knowledge, abilities, and enthusiasm — and Rotary is already great at doing this. As a volunteer with the Environmental Sustainability Rotary Action Group (esrag.org), I have seen how our work for the environment dovetails with much of what we are already doing in water and in our other areas of focus. Rotary members are not passive spectators; we take action. Let's work together and make a positive impact.

Support from The Rotary Foundation will define this new chapter in our service. Through district and global grant projects, we will build upon our previous projects that help the environment. We will look for ways to collaborate more closely and make a greater impact on global environmental issues. And we will incorporate environmental concerns into all of our programs, projects, and events.

Rotaractors and participants in our youth programs expect Rotary to take a clear position and provide leadership with vision. We will work with them, seeking intelligent solutions to the problems they will inherit. Our incredible members, networks, and Foundation give us the capacity to make an important and lasting contribution. Now, we will discover together how *Rotary Opens Opportunities* to help us expand our service to preserve the home we all share.

HOLGER KNAACK

President, Rotary International



Alberto Palombo
Rotary Club of Brasilia-
International, Brazil